

Научная статья. Исторические науки
УДК 327(591+470+571)
DOI: 10.31696/2072-8271-2023-5-4-61-125-135

РЕНЕССАНС В ДВУСТОРОННИХ ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ РОССИЕЙ И МЬЯНМОЙ: ТУРИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Аида Алексеевна СИМОНИЯ¹

¹Институт востоковедения РАН, Москва, Россия,
aida.simonia@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0003-4107-1756>

Аннотация: В статье представлен ретроспективный анализ двусторонних отношений между Россией и Мьянмой и состояния въездного туризма в Мьянму после пандемии. Автор констатирует, что туризм находится в числе приоритетов в сотрудничестве Мьянмы и России. В Мьянме запущена государственная программа по привлечению российских туристов «Добро пожаловать, россияне!», в рамках которой был организован информационный тур для российских туроператоров. Автор подчеркивает важность введения безвизового режима для россиян и запуска прямых авиарейсов из Янгона в Новосибирск. Вместе с тем автор отмечает фактор, который может осложнить прорыв в развитии въездного туризма вследствие эскалации военных действий альянса «Братство» против хунты.

Ключевые слова: Мьянма, Россия, двусторонние отношения, въездной туризм, информационный тур, прямые авиарейсы, безвизовый режим, эскалация военных действий

Для цитирования: Симония А.А. Ренессанс в двусторонних отношениях между Россией и Мьянмой: туристический аспект // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития, 2023, Том 5, № 4 (61). С. 125–135. DOI: 10.31696/2072-8271-2023-5-4-61-125-135

Original article. Historical science

RENAISSANCE IN BILATERAL RELATIONS BETWEEN RUSSIA AND MYANMAR: TOURISM ASPECT

Aida A. SIMONIYA¹

¹Institute of Oriental Studies RAS, Moscow, Russia,
aida.simonia@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0003-4107-1756>

Abstract: The article gives a retrospective analysis of bilateral relations between Russia and Myanmar and the state of inbound tourism in Myanmar after the pandemic. The author notes that tourism is among the priorities in cooperation between Myanmar and Russia. Myanmar has launched a state program to attract Russian tourists "Welcome, Russians!", within the framework of which a fam trip was organized for Russian tour operators. The author pays special attention to the introduction of a visa-free regime for Russians and the start of direct flights from Yangon to Novosibirsk. At the same time, the author notes a factor that may complicate the breakthrough in the development of inbound tourism due to the escalation of military actions of the Brotherhood alliance against the junta.

Keywords: Myanmar, Russia, bilateral relations, inbound tourism, fam trip, direct flights, visa-free regime, escalation of hostilities

For citation: Simoniya A.A. Renaissance in Bilateral Relations between Russia and Myanmar: Tourism Aspect. *Yugo-Vostochnaya Aziya: aktual'nyye problemy razvitiya*, 2023, T. 5, № 4 (61). Pp. 125–135. DOI: 10.31696/2072-8271-2023-5-4-61-125-135

Активное и многоплановое сотрудничество между СССР и Бирманским Союзом началось в 50-х годах – вскоре после обретения Бирмой независимости. И оно продолжалось более 10 лет при лидерах Н.С. Хрущеве и премьер-министре У Ну. Материальные результаты того сотрудничества можно видеть в Мьянме и сейчас. Это три грандиозных подарочных объекта, построенные в дар бирманскому народу Советским Союзом и функционирующие в наши дни:

1. Гостиница Инья-Лэйк в Рангуне, которая на протяжении нескольких десятилетий оставалась единственным и самым престижным местом для проведения торжественных и важных мероприятий с участием сотен гостей – местная знать устраивала там пышные свадьбы, зарубежные посольства – официальные грандиозные приемы. Это сооружение удостоено синей таблички архитектурных памятников Рангуна.
2. Технологический институт в Рангуне, недавно получивший статус университета. Сейчас там открывается факультет по подготовке бирманских специалистов-ядерщиков в рамках сотрудничества с РФ в этой области.
3. В городе Таунджи в штате Шан до сих пор функционирует первая клиническая больница, построенная Советским Союзом, где работали советские врачи и переводчики.

В 60-х годах в Рангуне было огромное посольство СССР и консульство, находились представительства ГКЭС (Государственный комитет СССР по внешним экономическим связям), «Международной книги», работали корпункты газет «Правда», «Известия», АПН, ТАСС и других СМИ.

Советские специалисты работали по программам помощи по линии ООН. Совершались еженедельные авиарейсы Аэрофлота между Москвой и Рангуном. Был регулярный обмен студентами и преподавателями по линии Министерства образования.

Но потом после смены власти в 60-х годах в обеих странах – снятие Хрущева в СССР и смещение премьер-министра У Ну в результате военного переворота в Бирме 1962 г. – эти крепкие, как казалось, двусторонние отношения стали постепенно сходить на нет. Не станем вдаваться в причины и подробности – отметим только, что пропала заинтересованность обеих сторон. Социалистическая ориентация Не Вина оказалась неподходящей для КПСС, а Не Вин занял позицию равноудаленности от великих держав – СССР и США, ориентируясь на сотрудничество с промежуточными странами – ФРГ и Японией и соседями по региону.

В начале 90-х годов в России практически перестали интересоваться Востоком, даже некоторые сотрудники МИД не знали, что Бирма стала Мьянмой – предполагали, что это какая-то страна в Африке. Были отменены прямые авиарейсы Аэрофлота, посольство РФ в Янгоне испытывало острую нехватку дипломатов. Позднее прекратили преподавание бирманского языка в МГИМО и резко сократили прием студентов на бирманское отделение на Восточном факультете СПбГУ и в ИСАА при МГУ.

Двусторонние отношения, как правило, определяются политической составляющей. Не стало исключением и нынешнее оживление отношений между двумя странами. Двусторонние отношения между Россией и Мьянмой уже второй год развиваются активно и многогранно. Можно сказать, что наблюдается ренессанс в отношениях между двумя странами. Сближение двух стран сегодня происходит из-за сложности положения обеих стран – резкого ухудшения отношений с Западом в связи с проведением Россией специальной военной операцией на Украине и военным переворотом в Мьянме.

Одним из реалистичных аспектов двусторонних отношений между Россией и Мьянмой считается туризм. Для российского турбизнеса открывается новая ниша, бирманцы остро нуждаются в притоке иностранных туристов. Это направление никогда не было прио-

ритетным среди российских туристов и российского турбизнеса. Да и сама Мьянма открылась для въездного туризма только в середине 90-х, когда страна вступила на путь рыночных отношений. 1996 год был объявлен *Годом посещения Мьянмы*. Но тогда прорыва не произошло из-за санкций. Развитие туризма сдерживалось негативным отношением в мире к правящему военному режиму и недостаточной инфраструктурой. Тем не менее страну стали посещать около 300 тысяч человек в год и доходы от туризма довольно быстро превысили поступления от экспорта риса – на тот момент главного товара бирманского экспорта. Позднее, когда страна открылась внешнему миру и были сняты санкции Запада, начиная с 2012 г., в Мьянму ежегодно стали приезжать около полутора млн туристов. В основном, более 70%, это были туристы из азиатских стран, а на долю путешественников из России приходилось менее 0,5% (около 3 тыс. человек).

Пандемия и военный переворот февраля 2021 г., негативно повлияли на развитие туризма. В первой половине 2022 года Мьянма была еще закрыта, но теперь сняты все ковидные ограничения.

Статистика въезда иностранных туристов в Мьянму за первые пять месяцев 2023 года, представленная на сайте министерства туризма РСМ, показывает, что 90% туристов прибывали из Азии.

Первое место было у Китая (47 963 туриста)

Второе – у Таиланда (20 969)

Третье – у Республики Корея (6 351)

Четвертое – у Индии (6 090)

Пятое – у Японии (6 068).

В число 10 въездных стран в Мьянму также входят:

Вьетнам (5 894)

Тайвань (4 510)

США (3 497)

Малайзия (3 485)

Сингапур (3 142).

Почти такая же картина (с некоторыми передвижками в местах) была и во втором полугодии 2022 года.

Единственная неазиатская страна в ТОП-10 въездных рынков Мьянмы 2023 года – это США. Сейчас оттуда прибывают в Мьянму в три с лишним раза больше туристов, чем из РФ.

Согласно данным министерства, за первые пять месяцев 2023 г. в Мьянму прибыли 1 214 россиян, за второе полугодие 2022 г. – 320. Допускаем, что в статистику числа туристов попали члены многочисленных российских делегаций, в большом количестве посещающие

Мьянму и знакомящиеся с достопримечательностями и пляжными курортами страны.

Если сравнивать с Европой, то больше, чем Россия, туристов в Мьянму за январь-май отправила только Великобритания – 1 402 человека. У Франции, Германии и Италии оказалось гораздо меньше – 744, 500 и 314 человек, соответственно.

Общая доля Западной Европы в турпотоке в Мьянму – всего 3,73%, т.е. 4 585 туристов из всех европейских стран. И это в условиях санкций, при отсутствии прямых рейсов, рекламы, маркетинговых кампаний и без продаж турпакетов крупными туроператорами. Допускаем, что туристы из США и Европы это, в основном, бирманские эмигранты, навещающие своих родственников.

На сегодняшний день доля России составляет 1% въездного туризма. Причем индивидуальных туров очень мало. Как самостоятельное туристическое направление Мьянма находилась и пока находится в стадии становления. Это могли быть единичные случаи посещения любителями экзотики, которые побывали уже везде и все видели по всему миру. Или другая крайность – малобюджетные путешественники-романтики с рюкзаками, которые передвигаются по стране автостопом или автобусами, ночуют в монастырях.

Российские организованные туристы ездят в Мьянму с начала двухтысячных годов. Как правило, для таких туристических групп Мьянма входит в комбинированный пакет, совмещенный с соседними странами Юго-Восточной Азии. Часто поездкой в Мьянму туристы вносили разнообразие в свой отдых в Таиланде. До пандемии достаточно востребованы были программы, включающие посещение Мьянмы, Лаоса, Камбоджи. Комбинировали Мьянму и с Вьетнамом, кто-то совмещал в одном туре Индию и Мьянму, или же Малайзию и Мьянму.

Но это положение руководство Мьянмы пытается изменить в сторону организации самостоятельного туристического направления.

1. С июля 2022 г. Мьянма ввела безвизовый въезд для граждан РФ и продлила его в июле 2023 г. еще на год. Бирманская сторона призывает Россию сделать ответный шаг.

2. Ведутся переговоры о внедрении в платежную систему Мьянмы российской карты «Мир» для удобства российских путешественников.

3. В начале сентября 2023 г. Мьянма запустила прямые рейсы между Новосибирском и Янгоном с промежуточной посадкой в Мандалае. Рейсы осуществляются дважды в неделю. Как отмечают пред-

ставители Мьянмы, это скорее «стратегический» рейс, который позволит в перспективе привлечь в страну больше туристов из Сибири и Дальнего Востока. Рейс обслуживают среднемагистральные авиалайнеры Airbus A319, A320, принадлежащие частному авиаперевозчику *Myanmar Airways International* (MAI). На данный момент основным препятствием для перелетов в другие города России, в частности, в Москву, является отсутствие дальнемагистральных авиалайнеров в парке самолетов авиакомпании. Но проблему намерены решить, прибегнув к авиационному лизингу. Прямой перелет авиакомпании в Москву и обратно, по словам коммерческого директора MAI планируется запустить во второй половине 2024 г. Мандалай может стать пересадочным хабом. Туристы из Новосибирска смогут продолжить путешествие из Мандалая в Бангкок, Сингапур, Куала-Лумпур, Ханой, Пномпень и Калькутту. Пересадка может занять от 1 до 7 часов. Во втором случае, учитывая, что россиянам теперь не нужна виза в Мьянму, они могут устроить небольшую экскурсию по городу Мандалай.

Мьянма призывает российские авиакомпании как можно скорее запустить рейсы в страну после восстановления авиасообщения, заявил вице-премьер Мьянмы, министр транспорта и коммуникаций Мья Тун У, выступая в сентябре на сессии Восточного экономического форума во Владивостоке (ВЭФ-2023)¹. Они были прерваны 30 лет назад. В 60-х годах прошлого века авиалайнеры ИЛ-18 *Аэрофлота* осуществляли еженедельные прямые рейсы из Москвы в Рангун с промежуточными посадками в Тегеране и Карачи.

По состоянию на 24 октября 2023 г. спрос на туристические поездки в Мьянму находился «в стадии зарождения и ограничивался, по большей части, информационной заинтересованностью». Начались бронирования у туристов из Новосибирска и соседних регионов. По словам представителя туроператора «Интурист», «Динамика спроса из Сибири говорит о том, что направление будет развиваться»².

Выступая на сессии Восточного экономического форума во Владивостоке в сентябре 2023 г. союзный министр по делам гостиничного хозяйства и туризма Тхе Тхе Кхаин. объявила, что в Мьянме внедряется программа «*Добро пожаловать, россияне!*». Это делается в целях долгосрочного развития туризма в обеих странах. По ее словам, Мьянма может стать воротами в Юго-Восточную Азию как для целей туризма, так и для развития бизнеса. Комментируя начало прямых авиарейсов, министр сказала: «Это очень важная веха в отношениях, которая позволит нам принимать российских туристов. Мы ста-

ли ближе друг к другу, у нас есть прямые рейсы. Таким образом, мы улучшили транспортную доступность для туристов, и это важно для долгосрочного развития туризма в обеих странах».

«У Мьянмы огромное количество возможностей для туристов, которые хотели бы получить уникальный опыт. Уже сейчас страна круглый год привлекает туристов со всего мира, которые приезжают с самыми разными целями. Это снежные вершины Гималаев на севере, ряд объектов культурного наследия ЮНЕСКО в наших древнейших городах и уникальный архипелаг из 180 островов с белоснежными пляжами в Андаманском море на юге страны. Мьянма развивает культурный, этнический, морской туризм и многое другое. До начала пандемии в 2019 году мы приняли 4,6 млн туристов. В 2022 их число составило 233 тыс. Наши основные рынки – Таиланд, Япония и Корея. У нас около 230 отелей и примерно 97 тыс. номеров. Около 80 иностранных инвесторов вкладывают в строительство отелей и коммерческих комплексов, общий объем инвестиций составляет около 5,5 млн долларов», — сказала министр³.



Пляжи курорта Нгапали в Мьянме отличаются белым песком.
Фото: piqsels.com

12 сентября 2023 г. на Восточном экономическом форуме состоялась официальная церемония подписания меморандума о взаимопонимании и развитии туризма между РФ и Мьянмой.

Стремясь привлечь зарубежных туристов, заинтересованные стороны в сфере туризма Myanmar Airways International (MAI) совместно с Федерацией туризма Мьянмы (МТФ) и Myanmar Tourism Marketing (МТМ) развернули серию ознакомительных поездок для зарубежных турагентств в конце 2022 г.⁴

В рамках программы «Добро пожаловать, россияне!»⁵ в конце октября мьянманская сторона организовала недельный фам-трип¹, или инфа-тур. В Мьянму с ознакомительным визитом прибыла первая в ее истории группа представителей российских туроператоров, турагентств и отраслевых СМИ. Были приглашены около тридцати представителей, которых предложило Министерство экономического развития РФ. Представителей российского турбизнеса торжественно встретили в международном аэропорту Мандалая – с национальными танцами, музыкой и цветами. На встречу прибыла министр туризма Мьянмы. Министр подчеркнула, что в стране уже обучили русскому языку и подготовили для работы с российскими туристами 140 специалистов.



**Встреча делегации российского турбизнеса в аэропорту Мандалая.
Фото: АТОР**

¹ Familiarization trip – ознакомительный, или рекламный, или информационный тур - это бесплатный тур, организуемый для турагентств с целью ознакомления с определенными туристическими и центрами, а также отельной базой курорта или региона.

Спрос на Мьянму как самостоятельное направление сейчас только начинает зарождаться. В нынешних условиях, когда в страну есть прямые рейсы из Новосибирска, некоторые специалисты считают, что Мьянма может стать в некоторой степени конкурентом Камбодже и Вьетнаму.



**Министр туризма РСМ Те Те Кхайн
приветствует гостей из РФ. Фото АТОР**

По итогам этого мероприятия очень мало информации. Опубликовали только мнение генерального директора туроператора BSI Group В. Островского, который подтвердил необходимость запуска прямых рейсов между Москвой и Янгоном, сообщил, что на имеющихся у россиян направлениях зимнего сезона – Таиланд, Египет, ОАЭ, Куба и Турция, туризм развивается уже более 20 лет.

Он представил концепцию популярного турпродукта для россиян, включающего около 10 дней пляжного отдыха на морском курорте Нгапали и 2–4 дня экскурсий в Мандалае, Пагане и Янгоне. Он пояснил, что от пляжных курортов россияне традиционно ожидают если не all inclusive, то, как минимум, полного пансиона. Сегодня большинство из отелей включает в стоимость проживания только завтраки. Он также подчеркнул важность адаптивной кухни в отелях Мьянмы для российских туристов, особенно с детьми, а также раннего бронирования с ценами со скидками, приведя примеры успеха отельеров

Турции и Египта среди россиян. Должны быть окончательно решены все финансовые вопросы — как оплата туров со стороны российских компаний, так и возможность расплачиваться на месте. Если в Мьянме начнут принимать российские банковские карты, это станет большим прорывом для российских туристов.

30 октября, в Янгоне подвели основные итоги первого в истории Мьянмы масштабного фам-трипа для российских представителей турбизнеса. Выступая на конференции, союзный министр по туризму Те Те Кхайн назвала туризм в числе приоритетов сотрудничества Мьянмы и России. Она отметила, что «до пандемии, в 2019 году, Мьянму посетили 5 259 туристов из России. В 2023 году страна уже приняла 1896 российских туристов».

Этот замечательный прорыв несколько омрачился эскалацией военных действий на северо-востоке Мьянмы. Три этнические армии, объединившись в альянс «Братство», выступили единым фронтом против военной хунты 27 октября, как раз во время тура российских чиновников. Возможно поэтому такая скудная информация по итогам инфа-тура.

На экстренном заседании Совета национальной обороны и безопасности 8 ноября главком Мин Аун Хлайн заявил, что его армия ответит на операцию «1027», и четыре дня спустя последовал закон о военном положении. 13 ноября 2023 режим Мьянмы объявил военное положение в восьми населенных пунктах на севере штата Шан в связи с продолжающейся операцией «1027» альянса "Братство". Напряженное положение наблюдается также в нескольких десятках других городов и регионов – Янгон, Мандалай, Сагайн, Магве, Баго и Танинтай, а также в штатах Чин, Ракхайн, Мон, Карен и Кая⁶.



Мин Аун Хлайн на чрезвычайном заседании Совета национальной обороны и безопасности 8 ноября 2023 г. в Нейпидо.

Посольство РФ в РСМ обратилось к гражданам России с рекомендацией воздержаться от посещения северных и северо-восточных районов штата Шан, северной части штата Ракхайн, штата Кая и области Сагайн в связи с резким обострением внутривнутриполитической обстановки в ряде регионов. С перечнем соответствующих регионов можно ознакомиться на сайте министерства иммиграции и народонаселения РСМ⁷. Военные власти Мьянмы 16 ноября подтвердили ранее поступившие сообщения, что вооруженным силам приходится отражать серьезное наступление повстанцев. «Армия имеет дело с мощными наступательными действиями, которые ведут значительные силы вооруженных повстанцев», – заявил представитель правящего Государственного административного совета генерал-майор Зо Мин Тун⁸.

Тем не менее, 16 ноября в Мьянму прилетела съемочная группа российского телеканала РЕН ТВ. Программа поездки намечена на 12 дней и включает Янгон, Мандалай, Таунджи, Баган, гора Попа и озеро Инле. Съемочная группа намерена рассказать о культурных традициях и достопримечательностях Мьянмы.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

СИМОНИЯ Аида Алексеевна, кандидат экономических наук, ведущий научный сотрудник Центра Юго-Восточной Азии, Австралии и Океании ИВ РАН, Москва, Россия

Статья поступила в редакцию 19.11.2023; одобрена после рецензирования 30.11.2023; принята к публикации 11.12.2023.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Aida A. SIMONIA, PhD (Economics), Leading Researcher at the Center for South-east Asia, Australia, and Oceania Studies, IOS RAS, Moscow, Russia

The article was submitted 19.11.2023; approved 30.11.2023; accepted to publication 11.12.2023.

¹ Мьянма призвала российские авиакомпании скорее запустить рейсы страну. — ПРАЙМ. 11 сентября 2023. URL: <https://1prime.ru/transport/20230911/841708972.html>

² Новосибирский аэропорт *Толмачево* подарил своей восьмимиллионной пассажирке - жительнице Новосибирска - путешествие в Мьянму. Возможность полета ей предоставила авиакомпания Myanmar Airways International.

³ «Добро пожаловать, россияне!», 11 сентября 2023. URL: <https://tourism.interfax.ru/ru/news/articles/101806/>

⁴ Myanmar welcomes back visitors, beginning with fam trips. Travel Weekly Asia| 15.12. 2022. URL: <https://www.travelweekly-asia.com/Destination-Travel/Myanmar-welcomes-back-visitors-beginning-with-fam-trips>

⁵ A Fam Trip for Russian tourists planned this month. The Global New Light of Myanmar. October 09, 2023. URL: <https://www.gnlm.com.mm/a-fam-trip-for-russian-tourists-planned-this-month/>

⁶ Myanmar Junta Declares Martial Law Across Northern Shan State. The Irrawaddy. November 13, 2023. URL: <https://www.irrawaddy.com/news/burma/myanmar-junta-declares-martial-law-across-northern-shan-state.html>

⁷ Министерство иммиграции и народонаселения РСМ. URL: <http://www.mip.gov.mm/restricted-areas-for-foreigners-tourist-travelling-in-the-country/>

⁸ INTERFAX.RU – Москва 16 ноября 2023. Со ссылкой на телеканал Channel News Asia.